



LICENZA D'USO

UNI riconosce al Cliente che acquisterà dal webstore UNI una o più norme (d'ora in avanti denominati solo "prodotto") i diritti non esclusivi e non trasferibili di cui al dettaglio seguente, in conseguenza del pagamento degli importi dovuti. Il cliente ha accettato di essere vincolato ai termini fissati in questa licenza circa l'installazione e la realizzazione di copie o qualsiasi altro utilizzo del prodotto. La licenza d'uso non riconosce al cliente la proprietà del prodotto, ma esclusivamente un diritto d'uso secondo i termini fissati in questa licenza. UNI può modificare in qualsiasi momento le condizioni di licenza d'uso.

COPYRIGHT

Il cliente ha riconosciuto che:

- Il titolare del copyright del prodotto è indicato all'interno dello stesso e che tale diritto è tutelato dalle leggi nazionali e dai trattati internazionali sulla tutela del copyright
- tutti i diritti, titoli e interessi nel e sul prodotto sono e saranno del relativo titolare, compresi i diritti di proprietà intellettuale.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Il cliente può installare ed utilizzare esclusivamente per fini interni del proprio personale dipendente una sola copia di questo prodotto, su postazione singola.

Il Cliente accetta ed acconsente che l'acquisto della licenza d'uso di una norma attraverso un Abbonamento che preveda l'applicazione di un prezzo speciale abbia una durata limitata circoscritta al periodo di validità dell'abbonamento a cui appartiene.

Al cliente è consentita la realizzazione di UNA SOLA COPIA del file del prodotto, ai fini di backup. Il testo del prodotto non può essere modificato, tradotto, adattato e ridotto. L'unica versione del testo che fa fede è quella conservata negli archivi UNI. È vietato dare il prodotto in licenza o in affitto, rivenderlo, distribuirlo o cederlo a qualunque titolo in alcuna sua parte, né in originale né in copia.

Il Cliente accetta ed acconsente che tutti i documenti acquisiti attraverso UNISore, siano muniti, su ogni singola pagina, di un apposito watermark. Il watermark non pregiudica in alcun modo la leggibilità del documento, né, a qualsiasi effetto, ne inficia e/o pregiudica la validità e/o ufficialità. Tale misura di protezione è conforme a quanto stabilito dal combinato disposto degli artt. 102-quater e 102-quinques della Legge 22 aprile 1941 n° 633.

Resta impregiudicato per l'UNI il diritto di adottare nuove ed ulteriori misure di protezione a tutela dei propri diritti di proprietà intellettuale.

La rimozione e/o alterazione anche parziale del watermark e di altre misure di protezione in assenza del consenso dell'UNI costituisce reato ai sensi dell'art. 171-ter della Legge 22 aprile 1941 n° 633.

Costituisce altresì reato, ai sensi degli artt. 171 e ss della Legge 22 aprile 1941 n° 633, ogni e qualsiasi duplicazione e diffusione abusiva dei contenuti acquisiti tramite il servizio UNISore e protetti da diritto d'autore, intendendosi con diffusione anche l'immissione degli stessi su rete telematica, con qualsiasi tipo di connessione.

AGGIORNAMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto scaricato on-line dal webstore UNI è la versione in vigore al momento della vendita. Il prodotto è revisionato, quando necessario, con la pubblicazione di nuove edizioni o di aggiornamenti. UNI non si impegna ad avvisare il cliente della pubblicazione di varianti, errata corrige o nuove edizioni che modificano, aggiornano o superano completamente il prodotto; è importante quindi che il cliente si accerti di essere in possesso dell'ultima edizione e degli eventuali aggiornamenti.

RESPONSABILITA' UNI

Né UNI né un suo dirigente, dipendente o distributore può essere considerato responsabile per ogni eventuale danno che possa derivare, nascere o essere in qualche modo correlato con il possesso o l'uso del prodotto da parte del cliente. Tali responsabilità sono a carico del cliente.

TUTELA LEGALE

Il cliente assicura a UNI la fornitura di tutte le informazioni necessarie affinché sia garantito il pieno rispetto dei termini di questo accordo da parte di terzi. Nel caso in cui l'azione di terzi possa mettere in discussione il rispetto dei termini di questo accordo, il cliente si impegna a collaborare con UNI al fine di garantirne l'osservanza. UNI si riserva di intraprendere qualsiasi azione legale nei confronti del cliente a salvaguardia dei propri diritti in qualsiasi giurisdizione presso la quale vi sia stata una violazione del presente accordo. L'accordo è regolato dalla normativa vigente in Italia e il tribunale competente per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione e risoluzione del rapporto è in via esclusiva quello di Milano.

NORMA
EUROPEA

**Guanti di protezione contro i prodotti chimici e
microorganismi pericolosi - Parte 5: Terminologia e
requisiti prestazionali per rischi da microorganismi**

**UNI EN ISO
374-5**

MARZO 2017

Versione italiana
del maggio 2017

Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms
- Part 5: Terminology and performance requirements for micro-
organisms risks

La norma specifica i requisiti e i metodi di prova dei guanti destinati
a proteggere l'utilizzatore contro i microorganismi.

TESTO ITALIANO

La presente norma è la versione ufficiale in lingua italiana della
norma europea EN ISO 374-5 (edizione novembre 2016).

ICS 01.040.13; 13.340.40

PREMESSA NAZIONALE

La presente norma costituisce il recepimento, in lingua italiana, della norma europea EN ISO 374-5 (edizione novembre 2016), che assume così lo status di norma nazionale italiana.

La presente norma è stata elaborata sotto la competenza della Commissione Tecnica UNI

Sicurezza

La presente norma è stata ratificata dal Presidente dell'UNI ed è entrata a far parte del corpo normativo nazionale il 2 marzo 2017.

Le norme UNI sono elaborate cercando di tenere conto dei punti di vista di tutte le parti interessate e di conciliare ogni aspetto conflittuale, per rappresentare il reale stato dell'arte della materia ed il necessario grado di consenso.

Chiunque ritenesse, a seguito dell'applicazione di questa norma, di poter fornire suggerimenti per un suo miglioramento o per un suo adeguamento ad uno stato dell'arte in evoluzione è pregato di inviare i propri contributi all'UNI, Ente Nazionale Italiano di Unificazione, che li terrà in considerazione per l'eventuale revisione della norma stessa.

Le norme UNI sono revisionate, quando necessario, con la pubblicazione di nuove edizioni o di aggiornamenti.

È importante pertanto che gli utilizzatori delle stesse si accertino di essere in possesso dell'ultima edizione e degli eventuali aggiornamenti.

Si invitano inoltre gli utilizzatori a verificare l'esistenza di norme UNI corrispondenti alle norme EN o ISO ove citate nei riferimenti normativi.

English version

Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms -
Part 5: Terminology and performance requirements for
micro-organisms risks (ISO 374-5:2016)

Gants de protection contre les micro-organismes - Partie 5:
Terminologie et exigences de performance pour des risques
par des micro-organisme (ISO 374-5:2016)

Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und
Mikroorganismen - Teil 5: Terminologie und
Leistungsanforderungen für Risiken durch
Mikroorganismen (ISO 374-5:2016)

This European Standard was approved by CEN on 24 September 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

INDICE

		PREMESSA	1
1		SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE	2
2		RIFERIMENTI NORMATIVI	2
3		TERMINI E DEFINIZIONI	2
4		CAMPIONAMENTO	2
4.1		Campionamento per prove di penetrazione virale.....	2
	figura 1	Posizione del campione addizionale per guanti più lunghi di 400 mm.....	3
4.2		Campionamento per prove di penetrazione batterica/fungina.....	3
5		REQUISITO PRESTAZIONALE	3
5.1		Requisiti generali.....	3
5.2		Penetrazione.....	3
5.3		Protezione contro i virus.....	3
5.4		Requisiti per i diversi tipi di guanti di protezione.....	4
	prospetto 1	Requisiti per i diversi tipi di guanti di protezione.....	4
6		MARCATURA	4
6.1		Generalità.....	4
6.2		Marcatura dei guanti di protezione contro batteri e funghi.....	4
	figura 2	Marcatura dei guanti di protezione contro batteri e funghi.....	4
6.3		Marcatura dei guanti di protezione contro virus, batteri e funghi.....	4
	figura 3	Marcatura dei guanti di protezione contro virus, batteri e funghi.....	4
7		INFORMAZIONI FORNITE DAL FABBRICANTE	5
APPENDICE ZA (informativa)		RAPPORTO FRA LA PRESENTE NORMA EUROPEA E I REQUISITI ESSENZIALI DELLA DIRETTIVA UE 89/686/CEE	6
	prospetto ZA	Corrispondenza tra la presente norma europea e la Direttiva.....	6

PREMESSA

Il presente documento (EN ISO 374-5:2016) è stato elaborato dal Comitato Tecnico CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" la cui segreteria è affidata al DIN, in collaborazione con il Comitato Tecnico ISO/TC 94 "Personal safety - Protective clothing and equipment".

Alla presente norma europea deve essere attribuito lo status di norma nazionale, o mediante pubblicazione di un testo identico o mediante notifica di adozione, al più tardi entro maggio 2017, e le norme nazionali in contrasto devono essere ritirate al più tardi entro maggio 2017.

Si richiama l'attenzione alla possibilità che alcuni degli elementi del presente documento possano essere oggetto di brevetti. Il CEN (e/o il CENELEC) non deve(devono) essere ritenuto(i) responsabile(i) di avere citato tali brevetti.

Il presente documento è stato elaborato nell'ambito di un mandato conferito al CEN dalla Commissione Europea e dall'Associazione Europea di Libero Scambio, ed è di supporto ai requisiti essenziali della(e) Direttiva(e) UE.

Per quanto riguarda il rapporto con la(e) Direttiva(e) UE, si rimanda all'appendice informativa ZA che costituisce parte integrante del presente documento.

In conformità alle Regole Comuni CEN/CENELEC, gli enti nazionali di normazione dei seguenti Paesi sono tenuti a recepire la presente norma europea: Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Repubblica Ex Jugoslava di Macedonia, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia e Ungheria.

Notifica di adozione

Il testo della ISO 374-5:2016 è stato approvato dal CEN come EN ISO 374-5:2016 senza alcuna modifica.

1 SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE

La presente parte della ISO 374 specifica i requisiti e i metodi di prova per i guanti di protezione destinati a proteggere l'utilizzatore contro i microorganismi.

Nota Se dovessero essere necessarie altre caratteristiche di protezione, per esempio rischi chimici, rischi meccanici, rischi termici, dissipazione elettrostatica, ecc., anche la specifica norma di prestazione appropriata è da utilizzarsi. Ulteriori informazioni sulle norme dei guanti di protezione sono reperibili nella EN 420.

2 RIFERIMENTI NORMATIVI

I seguenti documenti, in tutto o in parte, sono richiamati con carattere normativo nel presente documento e sono indispensabili per la sua applicazione. Per quanto riguarda i riferimenti datati, si applica esclusivamente l'edizione citata. Per i riferimenti non datati vale l'ultima edizione del documento a cui si fa riferimento (compresi gli aggiornamenti).

EN 374-2:2014	Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 2: Determination of resistance to penetration
EN 420:2009	Protective gloves - General requirements and test methods
ISO 16604:2004	Clothing for protection against contact with blood and body fluids - Determination of resistance of protective clothing materials to penetration by blood-borne pathogens - Test method using Phi-X 174 bacteriophage

3 TERMINI E DEFINIZIONI

Ai fini del presente documento, si applicano i termini e le definizioni seguenti.

3.1 guanti di protezione contro microorganismi: Guanti di protezione che formano una barriera di protezione contro gli agenti microbiologici.

Nota Gli agenti microbiologici sono i batteri, i virus o i funghi.

3.2 batteri: Gruppo molto grande di microorganismi che costituisce uno dei tre domini nei quali si dividono gli organismi viventi. Si tratta di organismi procarioti, unicellulari e in grado di vivere liberamente nel terreno o nell'acqua, oppure di parassiti di piante o animali.

3.3 virus: Qualsiasi tra i vari parassiti semplici sub-microscopici di piante, animali e batteri che spesso causano patologie e che sono essenzialmente costituiti da un nucleo di RNA o DNA circondato da un rivestimento proteico.

Nota Incapaci di replicarsi senza una cellula ospite, solitamente i virus non sono considerati come organismi viventi.

3.4 funghi: Qualsiasi tra i numerosi organismi eucarioti del regno dei funghi, che manca di clorofilla e tessuto vascolare e spazia in forma da una singola cellula a una massa corporea di ife filamentose diramate che spesso producono carpofori specializzati.

Nota Il regno include lieviti, muffe e carboni.

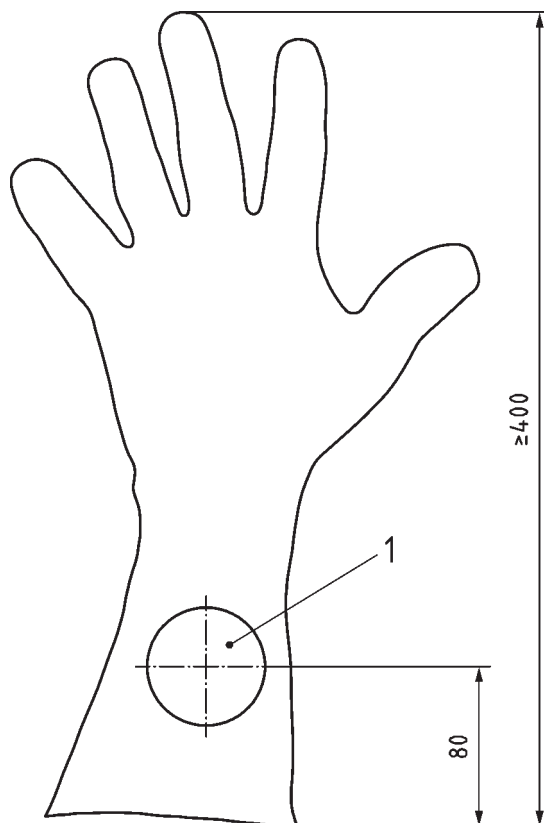
4 CAMPIONAMENTO

4.1 Campionamento per prove di penetrazione virale

Il provino deve essere prelevato dall'area del palmo. Se il guanto ha una lunghezza uguale o maggiore di 400 mm e se si asserisce che il polsino esercita un'azione di protezione per rischi da microorganismi, si devono prelevare provini addizionali. Il centro di questi provini si deve trovare a 80 mm dall'estremità del polsino (vedere figura 1). Per ulteriori istruzioni, vedere il punto 7 della ISO 16604:2004.

Nel caso delle cuciture nell'area della mano, quest'area deve essere sottoposta a prova.

figura 1 **Posizione del campione addizionale per guanti più lunghi di 400 mm**
Legenda
1 Campione
Dimensioni in millimetri



4.2 **Campionamento per prove di penetrazione batterica/fungina**

Il campionamento per le penetrazioni batteriche/fungine deve essere effettuato secondo il punto 5 della EN 374-2:2014.

5 **REQUISITO PRESTAZIONALE**

5.1 **Requisiti generali**

I guanti di protezione per rischi da microorganismi devono essere conformi ai requisiti indicati nei punti 4, 5 e 7 della EN 420:2009.

5.2 **Penetrazione**

I guanti di protezione contro i virus, i batteri e i funghi non devono presentare perdite quando sono sottoposti a prova secondo i punti 7.2 e 7.3 della EN 374-2:2014.

5.3 **Protezione contro i virus**

I guanti di protezione contro i virus devono essere sottoposti a prova secondo la ISO 16604 Procedura B e non devono esibire alcun trasferimento rilevabile (<1 PFU/ml) del batteriofago Phi-X174 nella titolazione per analisi.

5.4 **Requisiti per i diversi tipi di guanti di protezione**

I requisiti sono menzionati nel prospetto 1.

prospetto 1

Requisiti per i diversi tipi di guanti di protezione

	5.1	5.2	5.3
Guanti di protezione contro batteri e funghi	X	X	
Guanti di protezione contro virus, batteri e funghi	X	X	X
X = Richiesto			

6 **MARCATURA****6.1** **Generalità**

La marcatura dei guanti di protezione contro i microorganismi deve essere in conformità ai requisiti di marcatura per i guanti di protezione della EN 420.

6.2 **Marcatura dei guanti di protezione contro batteri e funghi**

Per i guanti di protezione contro batteri e funghi conformi ai requisiti dichiarati nel punto 5.4, si deve utilizzare il pittogramma in figura 2 con riferimento alla presente parte della ISO 374.

figura 2

Marcatura dei guanti di protezione contro batteri e funghi

ISO 374-5:2016

**6.3** **Marcatura dei guanti di protezione contro virus, batteri e funghi**

Per i guanti di protezione contro virus, batteri e funghi conformi ai requisiti dichiarati nel punto 5.4, si deve utilizzare il pittogramma in figura 3 con riferimento alla ISO 374.

figura 3

Marcatura dei guanti di protezione contro virus, batteri e funghi

ISO 374-5:2016



VIRUS

7

INFORMAZIONI FORNITE DAL FABBRICANTE

Le informazioni fornite dal fabbricante devono essere conformi ai requisiti per le informazioni specificati nella EN 420. Per i guanti di protezione marcati come in grado di offrire protezione contro i microorganismi e conformi ai requisiti nel punto 5.4, la condizione deve essere dichiarata nelle istruzioni per l'utilizzatore.

Deve essere aggiunta la seguente avvertenza per indicare che queste informazioni non rispecchiano le prestazioni effettive nel luogo di lavoro: La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio ed è relativa solo al provino sottoposto a prova.

Se il prodotto non è sottoposto a prova contro i virus, deve essere aggiunta la seguente avvertenza: "Non sottoposto a prova contro i virus".

APPENDICE ZA RAPPORTO FRA LA PRESENTE NORMA EUROPEA E I REQUISITI ESSENZIALI DELLA DIRETTIVA UE 89/686/CEE

(informativa)

La presente norma europea è stata elaborata nell'ambito di un mandato conferito al CEN dalla Commissione Europea e dall'Associazione Europea di Libero Scambio (EFTA) per fornire un mezzo per soddisfare i requisiti essenziali della Direttiva del Nuovo Approccio 89/686/CEE concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai dispositivi di protezione individuale.

Una volta che la presente norma è stata citata nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea come rientrante in quella Direttiva e che è stata adottata come norma nazionale in almeno uno Stato Membro, la conformità ai punti della presente norma indicati nel prospetto ZA conferisce, entro i limiti dello scopo e campo di applicazione della presente norma, una presunzione di conformità con i corrispondenti requisiti essenziali di quella Direttiva e regolamenti EFTA associati

prospetto ZA

Corrispondenza tra la presente norma europea e la Direttiva (aggiungere il riferimento e il titolo della Direttiva)

Requisiti essenziali (RE) della Direttiva 89/686/CEE		Punto(i)/sottopunto(i) della presente EN	Osservazioni/ Note
1.4	Informazioni fornite dal fabbricante	Punto 7	
2.12	DPI con una o più indicazioni di localizzazione o di segnalazione riguardanti direttamente o indirettamente la salute e la sicurezza	Punto 6	
3.10	Protezione dalle sostanze pericolose e dagli agenti infettivi	5.2, 5.3 5.4	
3.10.2	Protezione dai contatti epidermici o oculari		

AVVERTENZA - Altri requisiti e altre Direttive UE possono essere applicabili al(ai) prodotto(i) che rientra(rientrano) nello scopo e campo di applicazione della presente norma.

